

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

8. Jahrgang · 25. August 2005 · Nr. 8

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

jedes Jahr im Sommer führen die Jugendlichen des OLK ihr Sommerfest in der Ranch, die sich unweit der Straße der Jugend in der Gartenanlage Sonnenblume befindet, durch. Die Mitglieder des OLK, viele Eltern der Jugendlichen und auch Geladene haben sich zu einem schönen Abend am 23.07.05 eingefunden. Man konnte feststellen, dass sich die Jugendlichen bei der Erweiterung der Ranch viel Mühe gegeben haben. Es wurden



im letzten Jahr wieder sehr viel Kraft und Zeit und finanzielle Mittel für die Gestaltung eingesetzt, worüber ich mich sehr gefreut habe. Auch der Abend war für jeden Gast sehr angenehm, da die Darbietungen des KKC Spitzkunnersdorf und der eleganten Bauchtänzerin für eine gute Unterhaltung sorgten. Über diesen Weg möchten sich die Mitglieder des OLK ganz herzlich beim KKC Spitzkunnersdorf für ihre kostenfreie Einlage bedanken. Es war ein gelungener Abend, welchen unsere jungen Männer und Frauen für sich selbst und für andere gestalteten. Man kann nur sagen, weiter so! Und wenn Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, sich mal die Zeit nehmen, an der Ranch vorbeizugehen, schauen Sie sich bitte diese Anlage einmal aus der Nähe an, so bekommt man von der heutigen

unseren jungen Männer und Frauen für sich selbst und für andere gestalteten. Man kann nur sagen, weiter so! Und wenn Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, sich mal die Zeit nehmen, an der Ranch vorbeizugehen, schauen Sie sich bitte diese Anlage einmal aus der Nähe an, so bekommt man von der heutigen



Pferdeomnibus fährt über die Wache Foto: Brauerei Eibau

## Termine für den Monat September 2005

- 1.9. Radpartie  
TSV 1861 Spitzkunnersd. e.V.; Abt. Turnen; Gr. RRR
- 3.-4.9. Johann Schild Gedenkturnier – Jahnsporthalle  
SG Leutersdorf e.V.; Abt. Radball
- 3.9. 25. Karaseklauf – Sportplatz  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.
- 16.– 18.9. 11. Windparkfest – Wacheberg  
Leckerschdurger Förderverein e.V.
- 20.9. Kaffeenachmittag – Kretscham  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf
- 24.9. Königsschießen  
Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf
- 24.9. UNICEF-Party – Forstenschanze Spitzkunnersdorf
- 27.9. Halbtagsfahrt – Seniorenverband Spitzkunnersdorf

Jugend ein Bild, was sehr positiv sein kann. Die Anlieger der Ranch haben die Lautstärke an diesem Abend nicht als belastend empfunden, da sie mit zum Sommerfest eingeladen waren.

Am Mittwoch, dem 3. August, wurde die Buslinie des Eibauer Pferdeomnibusses, Abfahrt Karasekschenke Leutersdorf mit Weiterfahrt Dreiländerausblick (höchste Erhebung der Wache mit 452 m), Hotel und Gaststätte Oberkretscham, Pension Blaue Steine, Vorbeifahrt an der Katholischen Kirche zum Ausgangspunkt Karasekschenke, eingeweiht. Die Fahrt, die jeden Sonntag mit Abfahrt 13:30 Uhr ab Karasekschenke und Ankunft gegen 15:00 Uhr durchgeführt wird, kostet pro Person 8 €. Dieser Pferdeomnibus wird auch den Urlaubern und Gästen in unserer Gemeinde bestimmt Freude bereiten. Wir als Gemeinde und Anlieger dieser Pferdeomnibusstrecke können mit unseren Gestaltungseinfällen mit dazu beitragen, dass die Fahrt für die Fahrgäste zu einem Erlebnis wird, indem wir unsere Gärten und Häuser mit bestimmten Motiven verschönern. Ein guter Anfang ist schon bei der Geschwister-Scholl-Straße gemacht, wo durch Frau Sommer Marterpfähle geschnitzt und in ihrem Garten aufgestellt wurden. Viel Freude hat den Fahrgästen auch das schöne Holzhaus der Familie Rößler in der Straße der Jugend bereitet sowie die vielen schönen Vorgärten der angrenzenden Grundstücke. Ein Höhepunkt der Fahrt ist auch das wunderschöne Musterdach der Katholischen Kirche. Anschließend sieht man am Waldweg bei der Familie Zöllner die schönen Bilder, die an die Außenfassade gemalt wurden oder auch die kleine schöne Mühle im Garten von Familie Hinner sowie das rekonstruierte älteste Haus im Ortsteil Dörfel von Familie Heinrich. Wir können nur hoffen, dass diese Fahrten in den Sommermonaten so angenommen werden, dass Familie Mattutat auch die dementsprechenden Unkosten decken kann. Vorbestellungen und Anfragen sind über Tel.: 0 35 86/30 01 93 möglich.

bitte innen weiterlesen

Nun ist es endlich so weit. Vom 5. September 2005 bis 30. September 2005 wird unsere Kreuzung an der Jägerstube entsprechend neu und umgebaut. Mit dieser Baumaßnahme wird der Straßenverkehr übersichtlicher gestaltet. Natürlich wird es auch speziell im kommenden Jahr in dieser Zeit der Bauarbeiten erhebliche Einschränkungen im Durchgangsverkehr und für die Anlieger zum Teil Schmutz- und Lärmbelästigungen geben. Ich bitte deshalb schon jetzt um das notwendige Verständnis im Interesse der Gesamtaufgabe.

Ebenfalls am 5. September 2005 wird der Abriss unserer Mittelschule beginnen, damit wir in den Herbstferien im Oktober 2006 von der jetzigen Grundschule in der Geschwister-Scholl-Straße in diese neue Grundschule Seifhennersdorfer Straße umziehen können. Die Förderung für die Grundschule in Höhe von 761 T€ wurde uns bewilligt. Wir können jetzt nur hoffen, dass alle eingesetzten Baubetriebe auch entsprechend ihre Leistung termingerecht abarbeiten, damit der gesamte Zeitplan, so wie von uns abgesteckt, auch realisiert werden kann.

Wenn alles planmäßig abläuft, werden wir am 19. September, da wir noch kurzfristig Fördermittel erhalten haben, mit der Verbreiterung der Seifhennersdorfer Straße und dem Anbau des Fuß- und Radweges beginnen. Die Maßnahme soll, wenn das Wetter mitspielt, in der ersten Dekade November abgeschlossen werden. Die Finanzierung wird durch Mittel aus den Fonds der Gemeindeverkehrsfinanzierung, dem Straßenbauamt Bautzen und einem großen Teil aus den Gemeindefinanzen abgesichert. Durch diese Verbreiterung und die Weiterführung des Fuß- und Radweges wird für unsere Kinder eine weitere größere Sicherheit des Schulweges für die Mittel- und Gymnasienschüler geschaffen. Wir können nur hoffen, dass in den nächsten Jahren der Fuß- und Radweg dann bis in die Stadt Seifhennersdorf weitergeführt wird.

Liebe Eltern der Erstklässler, ich bitte Sie, die nachfolgenden Zeilen Ihren Kindern vorzulesen, da sie ja das Lesen, Schreiben und Rechnen erst erlernen müssen.

Liebe Mädchen und Jungen, mit dem Schuleintritt und der Schulaufnahmefeier am 27. August in unserer Sporthalle beginnt für euch eine ganz tolle und schöne Zeit, wo ihr besonders im ersten Schuljahr viel Neues lernen werdet. Zum Abschluss der Aufnahmefeier werdet ihr bestimmt auch alle eine schöne Zuckertüte, die eure Eltern gefüllt haben, durch eure Klassenleiter erhalten. Ihr werdet auch an diesem Tage zum ersten Mal in eure Schule gehen und dort noch einige Mitteilungen zum zukünftigen Stundenplan und den Lehrern erhalten. Leider kann ich als Bürgermeister an diesem Tag an eurer Feier nicht teilnehmen, da ich ebenfalls an diesem Tag in Friedersdorf zur Schulaufnahmefeier bei meiner Enkeltochter sein werde. Zum Schuleintritt gratuliere ich euch ganz herzlich auch im Auftrage des Gemeinde- und Ortschaftsrates. Wir wünschen euch Mädchen und Jungen in der Schule viel Freude und Spaß am Lernen und nach einer gewissen Zeit auch gute Ergebnisse, die ihr euren Eltern, Geschwistern und Großeltern durch Vorlesen von Geschichten beweisen könnt. Darüber freuen sich eure Eltern und Großeltern bestimmt riesig. Die Gemeinde- und Ortschaftsräte wünschen aber auch allen anderen Grund-, Mittel- und Gymnasienschülern für das kommende Schuljahr viel Erfolg und stets eine gute Gesundheit und dass die vorgenommenen Wünsche am Ende des Schuljahres auch in Erfüllung gehen. Unseren Lehrern wünschen wir die Kraft, die Ausdauer und die Gesundheit, unsere Kinder entsprechend dabei zu unterstützen.

Mit freundlichen Grüßen



Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Gemeinde Leutersdorf Wahlbekanntmachung

**1. Am 18. September 2005 findet die Wahl zum 16. Deutschen Bundestag statt.**

**Die Wahl dauert von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr.**

2. Die Gemeinde ist in folgende 3 Wahlbezirke eingeteilt:

**Wahlbezirk 1** Leutersdorf:  
ab Zittauer Platz in Richtung Seifhennersdorf,  
Dörfel, Neuwalde, Josephsdorf einschließlich  
Sorgeweg 7 – 10,  
Ortsteil Spitzkunnersdorf:  
Neuspitzkunnersdorf

Wahlraum: Mittelschule,  
Seifhennersdorfer Straße 2, Leutersdorf

**Wahlbezirk 2** Leutersdorf:  
Ortsteil Hetzwalde, Oberdorf bis einschließlich  
Mittelstraße / Poststraße / Sorgeweg 1 – 6

Wahlraum: Sitzungszimmer im Gemeindetreff,  
Hauptstraße 24, Leutersdorf

**Wahlbezirk 3** Ortsteil Spitzkunnersdorf:  
südöstlich der Straße der Republik

Wahlraum: Heimatzimmer im Gemeindezentrum,  
Hauptstraße 13 a, Ortsteil Spitzkunnersdorf

In den **Wahlbenachrichtigungen**, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 16. August bis 28. August 2005 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15.00 Uhr im Landratsamt Zittau, Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirk wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Persohnalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält beim Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**. Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

a) für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung.

b) für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteienbezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine **Erststimme** in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis

gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll

und seine **Zweitstimme** in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäftes möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- a) durch Stimmabgabe **in einem beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder
- b) durch **Briefwahl** teilnehmen

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Leutersdorf, den 25. August 2005



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

## Bekanntmachung

### der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 16. Deutschen Bundestag am 18. September 2005

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Gemeinde Leutersdorf wird in der Zeit vom 29. August 2005 bis 2. September 2005 während der allgemeinen Öffnungszeiten

Dienstag von 9:00 bis 12:00 und 13:00 bis 17:30 Uhr  
 Donnerstag von 9:00 bis 12:00 und 13:00 bis 15:30 Uhr  
 Freitag von 9:00 bis 11:00 Uhr

im Einwohnermeldeamt, Zimmer 3 der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Hauptstraße 9, für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtig-

keit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 21 Abs. 5 des Melde-rechtsrahmengesetzes entsprechenden Vorschriften der Landesmeldegesetze eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 29. August 2005 bis zum 2. September 2005, spätestens am 2. September 2005 bis 11:00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung Leutersdorf; Hauptstraße 9 im Zimmer 3 (Einwohnermeldeamt) Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 28. August 2005 **eine Wahlbenachrichtigung**.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 157 Löbau-Zittau - Görlitz - Niesky durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter

- a) wenn er sich am Wahltag während der Wahlzeit aus wichtigem Grunde außerhalb seines Wahlbezirktes aufhält
- b) wenn er seine Wohnung ab dem 15. August 2005 in einen anderen Wahlbezirk
  - innerhalb der Gemeinde,
  - außerhalb der Gemeinde,
 wobei die Eintragung in das Wählerverzeichnis am Ort der neuen Wohnung nicht beantragt worden ist, verlegt;

c) wenn er aus beruflichen Gründen oder infolge Krankheit, hohen Alters, eines körperlichen Gebrechens oder sonst seines körperlichen Zustandes wegen den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann;

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden, die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 28. August 2005) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 2. September 2005) versäumt hat.

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist.

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **16. September 2005, 18:00 Uhr**, bei der Gemeindebehörde mündlich oder schriftlich beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag 15:00 Uhr gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12:00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum **Wahltag, 15.00 Uhr**, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Der Antragsteller muss den Grund für die Erteilung eines Wahlscheines glaubhaft machen.

6. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, dass der Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen will, so erhält er mit dem Wahlschein zugleich

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Wahlumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Diese Wahlunterlagen werden ihm von der Gemeindebehörde auf Verlangen auch noch nachträglich ausgehändigt. Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die Unterlagen dem Wahlberechtigten nicht mehr rechtzeitig durch die Deutsche Post AG übersandt oder amtlich überbracht werden können.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird im Bereich der Deutschen Post AG ohne besondere Versendungsform entgeltfrei befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

#### 7. Besonderer Hinweis

Für Beantragung von Wahlscheinen auf elektronischem Übermittlungsweg wird ein entsprechender Link auf der Homepage der Gemeinde Leutersdorf ([www.leutersdorf.de](http://www.leutersdorf.de)) eingerichtet.

Leutersdorf, den 25. August 2005



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung nach § 13 Abs. 3 EnWG

### Konzessionsvertrag für das Netz der allgemeinen Versorgung mit Elektrizität

Die Gemeinde Leutersdorf macht bekannt, dass die Konzessionsverträge mit der ESAG Energieversorgung Sachsen Ost AG für das Netz der allgemeinen Versorgung mit Elektrizität für die Gemeinde Leutersdorf selbst sowie die ehemalige und mittlerweile eingemeindete Gemeinde Spitzkunnersdorf zum 31.12.2010 enden.

Die Gemeinde Leutersdorf beabsichtigt, vorzeitig einen neuen Konzessionsvertrag mit einer Laufzeit von 20 Jahren abzuschließen.

Energieversorgungsunternehmen, die an dem Abschluss eines solchen Konzessionsvertrages mit der Gemeinde Leutersdorf interessiert sind, bewerben sich bitte schriftlich bis zum 26. November 2005 bei der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf.

Spätere Interessenbekundungen können nicht berücksichtigt werden.

Leutersdorf, 25. August 2005



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

## Regierungspräsidium Dresden

### Bekanntmachung



#### des Regierungspräsidiums Dresden nach dem Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG) über einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung Gemarkung Oberleutersdorf der Gemeinde Leutersdorf vom 10. August 2005

Das Regierungspräsidium Dresden gibt bekannt, dass die **Gasversorgung Sachsen Ost GmbH**, Friedrich-List-Platz 2, 01069 Dresden, einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 63 der Verordnung vom 25. November 2003 (BGBl. I S. 2304, 2311) geändert worden ist, gestellt hat.

Der Antrag umfasst in der Gemarkung **Oberleutersdorf** der Gemeinde Leutersdorf die **bestehende** Hochdrucktransportleitung 0712 (Sgr. Neueibau-RA Seifhennersdorf, DN 150 PN 16) nebst Einbauten/Zubehör und Schutzstreifen.

Die von der Anlage betroffenen Grundstückseigentümer der Flurstücke der Gemarkung Oberleutersdorf können den eingereichten Antrag sowie die beigelegten Unterlagen in der Zeit vom **4. Oktober 2005 bis einschließlich 1. November 2005** während der Dienststunden (montags bis donnerstags zwischen 9.00 Uhr und 15.00 Uhr, freitags von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr) im Regierungspräsidium Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Zimmer A 2075, einsehen.

Das Regierungspräsidium Dresden erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung – SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

**Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:**

Nach § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungsanlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden. Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert nur den Stand vom 3. Oktober 1990.

Dadurch, dass die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch **nicht** damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die von dem antragstellenden Unternehmen dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von einer Leitung betroffen ist oder in anderer Weise, als von dem Unternehmen dargestellt, betroffen wird.

Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Der Widerspruch kann beim Regierungspräsidium Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden. Entsprechende Formulare liegen im Referat 14 (Zimmer A 2075) bereit.

Dresden, den 10. August 2005

Regierungspräsidium Dresden  
Zorn, Regierungsdirektor

**Beschlüsse  
Gemeinderat**



**Verwaltungsausschusssitzung**

8. August 2005

**Beschluss Nr. 49/08/05**

Verkauf des stillgelegten Unimog  
Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 50/08/05**

Verkauf des Physik- und Chemiekabinetts mit Giftschrank  
Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 51/08/05**

Verkauf von 15 Tischen und 30 Stühlen  
Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 52/08/05**

Vergabe von Leistungen – Straßenbeleuchtung Grenzweg/  
Gartenweg/Seifhennersdorfer Straße  
Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 53/08/05**

Vergabe von Leistungen – Abbruch Anbau Schule, Medientrennung Elt  
Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

**Öffentliche Gemeinderatssitzung**

Die nächste **öffentliche Gemeinderatssitzung** findet am **Montag, dem 19. September 2005, 19.00 Uhr**, im **Gemeindetreff, Hauptstraße 24 in Leutersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündigungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündigungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

**Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen**

**Bürgermeister**

**Beschränkung des Betriebes  
lärmverursachender Geräte**

Immer wieder erreichen die Gemeindeverwaltung Informationen erzürnter Bürger über Lärmbelästigungen. Dabei wird deutlich, dass vielen Mitbürgern die aktuelle Rechtslage nicht bekannt ist. Sie soll an dieser Stelle näher erläutert werden.

Bereits im August 2002 wurde durch die Bundesregierung die Verordnung zur Einführung der Geräte- und Maschinenlärm-schutzverordnung (32. BimSchV) in Kraft gesetzt. Damit wurden einige der bisherigen Rechtsvorschriften, zum Beispiel die Rasenmäherlärmverordnung, aufgehoben.

In der aktuell gültigen Verordnung sind verschiedene Zeiten genannt, in denen bestimmte lärmverursachende Geräte nicht betrieben werden dürfen.

Generell dürfen lärmverursachende Geräte an Sonn- und Feiertagen ganztägig sowie an Werktagen in der Zeit von 20:00 bis 7:00 Uhr nicht betrieben werden. Darüber hinaus dürfen Freischneider, Grastrimmer, Graskantenschneider, Laubbläser und Laubsammler an Werktagen in der Zeit von 7:00 bis 9:00 Uhr, von 13:00 bis 15:00 Uhr und von 17:00 bis 20:00 Uhr nicht betrieben werden.

Vorgenannte Einschränkungen gelten insbesondere in reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten, Sondergebieten, die der Erholung dienen, Kur- und Klinikgebieten und Gebieten für die Fremdenbeherbergung nach der Baunutzungsverordnung. Im übrigen Gemeindegebiet gelten die Beschränkungen der Polizeiverordnung fort. Im Interesse eines gutnachbarlichen Zusammenlebens in der dörflichen Gemeinschaft sollten die eingangs genannten Betriebsverbotszeiten jedoch ebenfalls eingehalten werden.

Scholze, Bürgermeister

**Hauptamt**

**Abfuhrtermine**

**„Gelber Sack/Gelbe Tonne“**

20.09.2005 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf



## Wohnraum

### Privater Wohnraum

#### Vermiete ab 01.09.2005 2-Raumwohnung

ohne Provision in Leutersdorf, 49,5 m<sup>2</sup>, Bad mit Dusche/WC, Heizung, PKW-Stellplatz, Waschmaschinenraum, Trockenraum. Telefon: 01 73/8 93 89 16

#### Vermiete 2-Raumwohnung in Leutersdorf

Spitzkunnersdorfer Str. 25, ca 62 m<sup>2</sup> mit Gartenbenutzung. Telefon (0 35 91) 49 17 64 – Nähere Auskünfte erhalten Sie unter der angegebenen Rufnummer.

### Verkauf von Grundstücken

#### Bebautes Grundstück

Teichweg 7, 02794 Niederleutersdorf.



#### Lage/Umfeld:

Die Gemeinde Leutersdorf im Landkreis Löbau-Zittau zählt derzeit ca. 4280 Einwohner und ist eingebettet in die Oberlausitzer Umgebendehauslandschaft unweit des Zittauer Gebirges. Die Gemeinde ist verkehrstechnisch mit Bus, Bahn und Auto gut zu erreichen.

#### Grundstücksbeschreibung:

Das Grundstück befindet sich inmitten von Niederleutersdorf. Das letzte Stück der Zuwegung zum Grundstück ist unbefestigt. Das Grundstück ist mit einem freistehenden, 1-geschossigen Umgebendehaus mit Nebenglass bebaut. Das leerstehende Gebäude befindet sich in einem stark sanierungsbedürftigen Zustand und ist als Denkmal erfasst.

Flst.-Nr.: 99/2  
Grundstücksgröße: ca. 4.360 m<sup>2</sup>  
Zulässige Bebauung: § 34 BauGB  
Erschließungszustand: ortsüblich erschlossen

Die Veräußerung erfolgt an den Meistbietenden.

Bitte senden Sie ihr Kaufpreisangebot bis 30.09.2005 an nachfolgende Anschrift:

SIB – Staatsbetrieb Sächsisches Immobilienmanagement,  
Niederlassung Bautzen, Fabrikstraße 48, 02625 Bautzen,  
Ansprechpartnerin: Annett Burghardt,  
Telefon: 0 35 91/582-321,  
E-Mail: annett.burghardt@sib-b.smf.sachsen.de

#### Verkaufte Gartengrundstück

in Leutersdorf, 1850 m<sup>2</sup> mit drei Garagen für 2000 €. Abwasseranschluss vorhanden, z. Zt. kein Bauland. Zu erfragen im Gemeindeamt – Telefon (0 35 86) 33 07-13

## Liebe Einwohner unserer Gemeinde!

In der letzten Zeit ist es vorgekommen, dass wir Ehejubilaren, die ihren 50. 60. 65. oder 70. Hochzeitstag gefeiert haben, nicht oder später gratulieren konnten, da wir es zu spät oder gar nicht erfahren haben.

Wir bitten nochmals alle Verwandten, Nachbarn und Bekannten, uns rechtzeitig mitzuteilen, wenn ein Ehepaar dieses Jubiläumsfest feiert. Nur mit **Ihrer** Hilfe ist es uns möglich, die Glückwünsche der Gemeinde und des Gemeinderates Leutersdorf zu übermitteln.

## Zweckverband Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“

### Seifhennersdorf, Leutersdorf, Eibau

#### Einladung

Die nächste öffentliche Verbandsversammlung des Zweckverbandes Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“ findet am **Montag, dem 5. September 2005, 17.00 Uhr, im Gemeindefest, Hauptstraße 24, in Leutersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte aus den Aushängen.

Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

## Verschiedenes

## Wir laden recht herzlich ein zum 11. Windparkfest in Leutersdorf

#### Freitag, den 16.09.2005

- ab 19.00 Uhr Eröffnung des Festzeltes
- ab 20.00 Uhr Bieranstich durch die „Münchbräu“ Brauerei Eibau und den Bürgermeister von Leutersdorf
- ab 20.30 Uhr Bierprobendisothek mit „Dr. Taste“



#### Sonnabend, den 17.09.2005

- ab 13.00 Uhr Eröffnung des Festzeltes
- ab 14.00 Uhr Start zum 11. Windparklauf
- ab 16.00 Uhr Unterhaltung mit dem Akkordeon-Express der Musikschule Fröhlich
- ab 20.00 Uhr große Unterhaltungsshow im Festzelt mit „Dr. Taste“



#### Sonntag, den 18.09.2005

- ab 10.00 Uhr Simultanschach für Jedermann im Festzelt
- ab 13.00 Uhr Eröffnung des Festzeltes
- ab 14.00 Uhr Bunter Nachmittag (bis ca. 18.00 Uhr) mit dem Sachsenländer Jugendblasorchester aus Sebnitz unter Leitung von H. Köckritz

Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt!

Veranstalter  
Leckerschdurger Förderverein e.V.

## Ausschreibung für den 11. Windparklauf 2005

Am Samstag, dem 17.09.2005 findet ab 14.00 Uhr an den Leutersdorfer Windkraftanlagen auf dem Wacheberg der 11. Windparklauf statt. Dieser Lauf wird für alle interessierten Schüler unabhängig vom Wohnort ausgeschrieben.

### Gestartet wird in den Gruppen wie folgt:

Jungen	Strecke	Mädchen	Strecke
Kl. 1 u. 2	600 m	Kl. 1 u. 2	600 m
Kl. 3 u. 4	1000 m	Kl. 3 u. 4	800 m
Kl. 5 u. 6	1000 m	Kl. 5 u. 6	1000 m
Kl. 7 u. 8	1000 m	Kl. 7 u. 8	1000 m
Kl. 9 u. 10	1500 m	Kl. 9 u. 10	1500 m

Der Sieger erhält einen Pokal, die Zweit- und Drittplatzierten erhalten Medaillen. Jeder Teilnehmer erhält eine Urkunde.

### Hinweis:

Bei einer Startbeteiligung unter 4 Schülern wird der Lauf in der jeweiligen Altersgruppe nicht gestartet. Die Kosten für An- und Abreise trägt jeder Teilnehmer selbst.

Wir würden uns sehr über eine rege Beteiligung freuen.

Leutersdorf, August 2005 Leckerschdurger Förderverein e.V.

## TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



### Abteilung Fußball

#### Mitgliederversammlung

Am Sonnabend, dem 27.08.2005, findet die Mitgliederversammlung der Abteilung Fußball statt.

Beginn: 18:00 Uhr im Kretscham Spitzkunnersdorf.

Während der Versammlung findet die Wahl des neuen Vorstandes statt. Alle Mitglieder der Abteilung Fußball sind recht herzlich eingeladen.

Anschließend: Skatturnier

#### Auftakt zur Fußball-Saison 2005/06

Bereits am 06.08.2005 erfolgte der Auftakt zur neuen Fußball-Saison. Dabei konnte die 1. und 2. Mannschaft die nächste Runde im Bezirks- bzw. Kreispokal erreichen. Nach einigen Problemen während der Vorbereitung der Saison (Übungsleiterwechsel bei beiden Mannschaften), konnte somit ein erfolgreicher Auftakt vollzogen werden.

Folgende Mannschaften unseres Vereines nehmen in der neuen Serie am Spielbetrieb teil:

##### 1. Männermannschaft

Kreisliga

Übungsleiter: Thomas Pribsch; Thomas Heinrich

##### 2. Männermannschaft

2. Kreisklasse

Übungsleiter: Thomas Clemens; Gerd Walter

##### Senioren

Freundschaftsspiele

Übungsleiter: Rainer Baier

##### 1. Frauen

Bezirksliga

Übungsleiter: Heiko Kropp; Frank Rimkus



##### 2. Frauen

Kreisliga Niesky/Weißwasser

Übungsleiter: André Kropp; Katrin Herzog

##### B. Mädchen

Bezirksliga

Übungsleiter: Heiko Kropp; Wolfgang Kneschke

Die Nachwuchsmannschaften von der A-Jugend bis zur F-Jugend spielen in Spielgemeinschaft mit Hainewalde und Großschönau, wobei unser Verein bei der D- und F-Jugend federführend ist.

Die jeweiligen Verantwortlichen für die Mannschaften sind:

A-Jugend – Gerd Walter; Michael Enders

B-Jugend – Andreas Zimmermann

C-Jugend – Uwe Clemens; Andre Fournes

D-Jugend – Thomas Große; David Große; Uwe Kropp

E-Jugend – Sieghard Reichel

F-Jugend – Ute Ehrentraut; Anett Neumann

Wir danken allen Übungsleitern und Helfern für die Bereitschaft zur Übernahme dieser verantwortungsvollen Funktionen. Wir wünschen allen Mannschaften viel Erfolg im neuen Spieljahr, in dem wir natürlich wieder auf die zahlreiche Unterstützung unserer Fans und im Nachwuchsbereich auf die Hilfe vieler Eltern und Großeltern der Spieler hoffen.

Jürgen Heinze, Abt.-Ltr. Fußball

## 25. Karaseklau

Am Sonnabend, dem 03.09.2005, findet wieder der traditionelle Karaseklau in Spitzkunnersdorf statt. Er erlebt in diesem Jahr seine 25. Auflage.

Der Start für die Strecken von 6 km und 10 km erfolgt um 14:00 Uhr auf dem Sportplatz. Die Startkarten können bis 13:45 Uhr am Start erworben werden.

Alle Laufbegeisterten sind herzlich eingeladen.

Jürgen Heinze, Vorsitzender des TSV

## Kunnerschdurger Sommerfest 2005

Auch in diesem Jahr war das Kunnerschdurger Sommerfest wieder ein Erfolg. Trotz der teilweise regnerischen und kalten Witterung fanden sich viele Gäste auf dem Festplatz ein, auf dem sicherlich für alle etwas geboten wurde.

Wir bedanken uns bei allen Helfern die bei der Vorbereitung und Durchführung in irgendeiner Weise zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Ein Dank auch an die Vereine des Ortes für die gute Zusammenarbeit sowie an zahlreiche Firmen für die materielle Unterstützung.

Jürgen Heinze im Namen des Vorbereitungskomitees

.....

# Unicef-Party

am 24.09.2005 ab 15.00 Uhr

**an der Forstenschanze Spitzkunnersdorf**

mit vielen lustigen Überraschungen





### Der Imbiss schmeckt

reihandwerk „Aufbau“ GmbH Chemnitz vergeben. Weitere Lose wurden noch nicht bezuschlagt. Bei der Auswahl der Firmen war der Kirchenvorstand an strenge gesetzliche Regeln gebunden, natürlich spielte die Höhe der Angebotspreise die Hauptrolle.

Dass Firmen aus der näheren Umgebung bis jetzt nicht berücksichtigt werden konnten, bedauert auch unser Kirchenvorstand, aber in der Verantwortung vor den privaten und öffentlichen Geldgebern waren keine anderen Entscheidungen möglich.

Was geschieht nun als erstes? In der ersten Woche wird die Baustelle eingerichtet und mit Sicherungsmaßnahmen im Kirchenraum begonnen (Altar, Kanzel, Taufstein und Orgel müssen gesichert werden, auch die Bänke müssen abgedeckt werden). Danach beginnt der Gerüstbau. Innen und außen wird ein Gerüst gebraucht, dass zuerst die Sanierungsarbeiten an der Gebäudestatik und später die Arbeiten an Dachstuhl und Dach ermöglicht.

Wir sind dankbar, dass nach der langen Vorbereitungszeit nun endlich der Bau beginnen kann. Immerhin stammt der erste Bauantrag an unsere Landeskirche vom 25. September 2003, die Vorarbeiten dafür begonnen bereits im Mai desselben Jahres. Nun hoffen und beten wir, dass die Bauarbeiten an diesem ersten Bauabschnitt schneller abgeschlossen sind und auch unfallfrei vonstatten gehen.

Begleiten Sie unseren Bau bitte mit ihren Gebeten und lassen Sie sich wieder daran erinnern, dass wir noch dringend Spenden brauchen um die noch bestehende Finanzlücke zu schließen!

Ihr André Rausendorf

**Aktueller Spendenstand: 12209 Euro**

## SPITZKUNNERSDORF

Am **3. September** feiern wir ab 15 Uhr unser **Gemeindefest**. Dieses Mal haben wir einen besonderen Programmpunkt: Artistische Glanzleistungen zum anschauen und mitmachen – lassen Sie sich überraschen! Für den Lampionumzug bitte Lampions mitbringen.

### Kirchgemeindeverwaltung

Bitte beachten Sie, dass Frau Neumann (Kirchengemeindeverwaltung, Friedhofsverwaltung, Kirchkasse) ihre Arbeitsstelle im Gemeindeamt hat und nur dort zu erreichen ist. (Tel: 03 58 42-3 99 87).

Der Pfarrer kann Ihnen in der Regel zu Verwaltungsanfragen keine Auskunft geben, so dass die Nummer des Pfarramtes (Tel: 03 58 42-2 64 43) nur für Gespräche mit dem Pfarrer vorgesehen ist.

Frau Neumann ist in der Regel dienstags 9 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr zu erreichen. Zu anderen Zeiten ist der Anrufbeantworter des Diakonischen Dienstes geschaltet, wo Sie auch dringende Anliegen für Frau Neumann aufsprechen können.

## REGION

Im September und Oktober findet in unseren Gemeinden eine Visitation statt. Der Superintendent besucht (= „visitiert“) unsere Gemeinden, Sie werden ihn in Gottesdiensten und Gemeindeveranstaltungen sicher entdecken. Herauskommen soll dabei, dass mal einer von außen schaut, wie die Gemeinde lebt, welche Wege sie in die Zukunft gehen könnte. Er wird unterstützt vom Bezirkskatecheten, der die Christenlehre besucht, dem Kirchenmusikdirektor, der in den Chorproben auftaucht, vom Archivpfleger, der in der Verwaltung nachschaut. Kirchenvorsteher und Mitarbeiter kriegen außerdem einen Hausbesuch.

### BEGINN DER CHRISTENLEHRE (Leutersdorf und Spitzkunnersdorf)

Alle Gruppen beginnen am Sonntag, 4. September, 16.00 Uhr bei einem Konzert mit Ludger Edelkötter ([www.ludgeredelkoetter.de](http://www.ludgeredelkoetter.de)). Der Liedermacher gibt ein Kinderkonzert. Alle Kinder, die sich bis 2. September bei Frau Oehmichen eine Karte bestellen (Tel: 03 58 42-26 44) zahlen nur 3 Euro Eintritt (Abendkasse 5 Euro), die Eltern lassen wir für 5 Euro rein (Abendkasse 7 Euro). Nach dem Konzert können dann mit Frau Oehmichen gleich die Termine abgesprochen werden. Voraussichtlich sind es die gleichen Zeiten wie im letzten Schuljahr.

Mit dem **KINDERCHOR** starten wir am Freitag, dem 26. August, 17.00 Uhr im Pfarrhaus Leutersdorf (gern nehmen wir auch weiter „neue“ Kinder auf ...),

der **JUGENDCHOR** beginnt regelmäßige Proben am Donnerstag, 25. August im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf (auch da freuen wir uns über Zuwachs).

## Gemeindeausfahrt

Vor ein paar Tagen haben wir alles vertraglich gesichert. 10.00 Uhr beginnen wir in der Unterkirche der Frauenkirche Dresden. Über die Turmbesteigung kann jeder selbst entscheiden. Es lohnt sich auf alle Fälle schon wegen des Ausblickes auf Dresden und den Einblick in die Hauptkirche.

Im „Schweizerhaus“ in Meißen gegenüber der Porzellanmanufaktur werden wir preiswert Mittagessen. 14.30 Uhr ist eine Führung in 2 Gruppen durch die Porzellanmanufaktur (Museum und neue Schauhalle) bestellt. Dauer 2 Stunden.

Dann fahren wir zum „Schloß Wackerbarth“ nach Radebeul. Um 17.00 Uhr führt man uns für 45 Minuten in die Weinkeller mit Weinverkostung. Gleichzeitig findet auf dem Gelände das „Federweißerfest“ statt. Zahlreiche Stände laden zum Schlemmen ein. Ob nur eine Brezel oder ein Stück gegrilltes Fleisch



muss jeder selbst entscheiden. Ein organisiertes Abendbrot ist daher nicht möglich.

Auf dem Gelände kann man herumlaufen und ein Glas Federweißer selbst zapfen oder sich hinsetzen und der Musik zuhören. Vor 21.00 Uhr werden wir deshalb kaum zu Hause sein.

Nutzen Sie also noch schnell die Möglichkeit der Anmeldung in den Pfarrämter oder unter Rufnummer 38 62 09 oder 78 77 34. Sicher ist der Teilnahmepreis von 30 € zunächst höher als in den vergangenen Tagen. Aber leider sind die Gebühren für Besichtigungen und Führungen nicht gleich geblieben.

Nochmals die Abfahrtszeiten:

7.30 Uhr Parkplatz neben evang. Kirche

7.35 Uhr Abfahrt Niederkretscham

7.40 Uhr kath. Kirche

## Vertreter der Gemeinde Udvari (Ungarn) nehmen am Stadtfest Seifhennersdorf 27./28.8.05 teil

Aus Anlass des Stadtfestes in Seifhennersdorf hat die Bürgermeisterin, Frau Berndt, Vertreter der Gemeinde Udvari aus dem Kreis Tolna in Ungarn eingeladen. Der Bürgermeister und einige Gemeinderäte werden sich vom 25.08. bis 29.08.05 in Seifhennersdorf aufhalten. Am Rande des Stadtfestes gibt es am Sonntag, dem **27.08.05 ab 16.00 Uhr** im **Festzelt am Sportplatz** Gelegenheit mit ihnen ins Gespräch zu kommen.

## Seniorenclub Leutersdorf

Hallo liebe Leutersdorfer Senioren!

Heute möchten wir wieder einmal von unseren Reisen in den letzten Monaten berichten.

Unsere Fahrt führte uns am 23. März 2005 nach Wittgendorf in die Gaststätte „Dorfidyll“ zum Schlachtfest. Es waren schöne gemeinsame, erlebnisreiche Stunden.



Am 20. April.2005 ging unsere Reise nach Steinigtwolmsdorf, wo viele schon lange nicht mehr gewesen waren, und wir genos-

sen die Aussicht. Die Oberlausitz zu durchqueren ist doch immer wieder ein schönes Erlebnis und wir möchten uns auch hier bei allen bedanken, die dazu beigetragen haben, dass dieser Tag unvergesslich bleibt. Ein Alleinunterhalter sorgte für gute Stimmung und bei Kaffee und Kuchen sowie einem leckeren Abendessen, in Lehmanns Gasthaus, vergingen die Stunden wie im Fluge.

Mit dem Bus ging es am 25. Mai 2005 zum Sommertraum im Schlosspark Großharthau. In der Gaststätte „Zum Kyffhäuser“ gab es schmackhaftes Essen. Bei einem Spaziergang durch den wunderschönen Schlosspark mit anschließender Kutschfahrt erlebten wir die Schönheit der Natur hautnah.



Bei unserer Fahrt am 22. Juni 2005 wandelten wir auf den Spuren Karaseks. Die Fahrt führte über den Stützpunkt Neueibau, wo der Räuberhauptmann Karasek, alias Hans Klecker, zustieg. Dieser wusste viel vom Leben und Treiben des Karaseks zu berichten. In Bautzen in der Karasekschenke gab es Kaffee und Kuchen und es wurde so manche Anekdote zum Besten gegeben. Es ging weiter auf den Fährten von Karasek, wo es noch dies und das zu berichten gab. Nach soviel Wissenswertem endete die Fahrt natürlich in der Karasekschenke Leutersdorf, wo uns ein deftiges Räuberessen mundete.

Mit dem Bus starteten wir am 27. Juli 2005 zum Senftenberger See, wo wir wieder ein paar schöne gemeinsame Stunden erlebten. Die Dampferfahrt über den See mit Kaffee und Kuchen war für alle ein schönes Erlebnis. Der Nachmittag endete mit einem leckeren und reichlichen Abendessen im Oberkretscham Leutersdorf.

Ein großes Dankeschön gilt den Reisebüro Uwe Michel mit seinem Team, dass zum Gelingen der Fahrten beigetragen hat.

Unser Seniorenclub, Hauptstr. 24, jetziger Gemeindetreff, ist jeden Dienstag von 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr geöffnet. Jeder ist herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen  
Bertl Greth

Monika Quaiser

## Hallo Spitzkunnersdorfer Senioren

Ende Juli konnten wir uns an einem schönen Kaffeemittag erfreuen. In der Getränkekeune war für uns ein netter Kaffeetisch gedeckt mit gutem Kuchen und Kaffee. Auch durch Musik von Heiner mit seinem Kollegen wurde für Unterhaltung gesorgt. Es gab auch noch ein nettes Erlebnis. Wir hatten auch noch ein Paar bei uns, dass den 64. Hochzeitstag feiern konnte. Mit dem schönen Musikstück „Ganz in weiß“ hat es ein Tänzchen für das Paar mit einem Klatsch-Beifall gegeben.

So konnten wir wieder einen schönen Nachmittag erleben und der Fam. Veit für alles und für die angepasste Musik ganz herzlich Danke sagen.

Auch gab es noch eine schöne Halbtagsfahrt in den Schlosspark Großhartau. Im Kyffhäuser-Biergarten erwartete uns ein nett gedeckter Kaffeetisch. Anschließend eine Führung mit Pferdekutsche durch das Rittergut. Es gab viel neues zu sehen. Ein wunderschöner Springbrunnen und viel erneuerte Parkanlagen und Gebäude. In dem Schlosspark wurden wir noch mit einem Eis überrascht. Zum Ausklang erwartete uns ein reichlich gedeckter Abendbrotstisch, welcher an einem Grillabend erinnerte.

So gab es doch wieder für uns nette Stunden, und dafür ein herzliches Danke an das Team im Michel-Reisen Büro und den netten Fahrern Wolfgang und Wilfried.

Achtung für den Monat September:

Am 20.09. Kaffeemittag, 15.00 Uhr, Kretscham

Am 28.09. Halbtagesfahrt, 14.00 Uhr, 26 € pro Person

So freuen wir uns wieder auf schöne Stunden.

Gesundheit wünscht und es grüßt euch

das Helfer-Team mit Erika

## Karasek-Museum Seiffenndorf Leinewebers Pilzwochenende im und am Karasek-Museum

### Programm am 11.09.2005

Sonntag, 11.00 – 17.00 Uhr

#### **Ratskeller**

Speisen rund um das Thema Pilze

#### **Gretels Markt**

Schwein am Spieß, Räuberwürste, Semmelpilze, Karasek-Brot und Oberlausitzer Kleckskuchen, Obst, Gemüse

#### **Karasek-Museum**

Große Pilzausstellung mit Tipps vom Pilzberater, repräsentatives Sortiment von Büchern zu den Thema Pilze, Heilkräuter, Naturkost, Bauerngärten und Naturführer, Oberlausitzer Siebdruckerzeugnisse



#### **Karaseks Naturmarkt im historischen Dreiseithof (Bulnheimscher Hof)**

– 45 ostsächsische Direktvermarkter bieten ihre Produkte an (schmackhafte Zuchtpilze, drollige Gartenpilze aus Naturholz, Oberlausitzer Wild-, Fisch- und Käsespezialitäten, Pferdefleischprodukte, frische Bauernbutter, leckere Wurst vom Bauernhof, heimische Kräuter von der Kräuterhexe,

Zittauer Gemüse, Heufiguren, Mäuseroulette und vieles andere mehr).

– Sonderausstellung „Traditionelles Handwerk in Nordböhmen“.

#### **P.S.:**

In der Zeit von 14:00 – 16:00 Uhr werden zahlreiche Oberlausitzer Botschafter und Originale zu Gast auf Karaseks Naturmarkt sein. Selbstverständlich wacht der Räuberhauptmann höchst persönlich darüber, dass an diesem Tage alles seine Ordnung hat. Pfliffige Kinder können bei dem bunten Treiben auch so manchen „Beutetaler“ erhaschen.

Weitere Informationen unter: [www.karaseks-revier.de](http://www.karaseks-revier.de)

Mit freundlichen Grüßen

H. Haschke

Ltr. Karasek-Museum/Tourist-Information

## „Frisch aufgespielt ...“ wird am 18. September 2005 zum 11. Kreisblasmusikfest



11 Jahre Kreisblasmusik im Landkreis Löbau-Zittau ist auch in diesem Jahr wieder Anlass für flotte Kompositionen – eine Sternstunde der Blechbläser, diesmal direkt im Herzen des Sechsstädtebundes in der großen Kreisstadt Löbau.

Die Palette ist wieder breit gefächert und lässt für Freunde der Blasmusik besondere „Ohrwürmer“ erwarten. So erklingt das etwas in Vergessenheit geratene Löbau-Lied – eine Hommage an die gastgebende Stadt und ihre Bürger.

Happy Marchin Band lautet der Titel zum Einmarsch, nein zur „Einfahrt“ von sechs Musikanten in die Bergquell-Hall. Ihnen folgen spielend 7 Kapellen mit 150 Musikerinnen und Musikern. Zum Mitsingen und Schunkeln bietet das musikalische Angebot Walzermelodien, Polkas, Medley's und natürlich Marschmusik – die besonders beliebt im Zusammenspiel aller mitwirkenden Kapellen ist.

Durch das Programm führt Schlagersänger Volkmar Böhm. Seine Stimme wird nicht nur zur Moderation zu hören sein, er wird sich auch gesanglich engagieren.

Der Veranstalter, die Kultur- und Weiterbildungsgesellschaft Löbau-Zittau mbH, entschied sich in diesem Jahr als Austragungsort für die Veranstaltungshalle der Bergquell-Brauerei. Darauf freut sich auch Steffen Dittmar, Chef der Bergquell-Brauerei Löbau GmbH und diesjähriger Partner des Traditionsfestes. Er meint: „Blasmusik und Bier, dass passt doch gut zusammen.“

Das „Bier“ inspirierte ebenfalls den künstlerischen Leiter des Blasmusikfestes Achim Gocht zu einer Programmidee: Dramaturgisch entstand damit ein sogenannter „Bierblock“. Auf die musikalische Umsetzung, unter Mitwirkung eines „Löbauer Bierexperten“ kann man schon gespannt sein.

Spannend bleibt das Fest bis zum Schluss, wenn die Jagdsignale der Jagdbläsergruppe des Kreisverbandes Löbau-Zittau zum „Großen Halali“ ertönen und Schützen der Privilegierten Schützengesellschaft zu Löbau Salut-Schießen.

Das 11. Kreisblasmusikfest beginnt in Löbau um 14.30 Uhr.

Die Karten sind in den Vorverkaufsstellen der Touristikinformationen Löbau, Zittau, Ebersbach, Oberkunnersdorf, in allen Filialen der Bäckerei Füssel, beim Wochenkurier sowie in der Kultur- und Weiterbildungsgesellschaft Löbau-Zittau mbH, Sitz Georgewitzer Str. 60, 02708 Löbau, Tel.: 0 35 85-44 15 92 / 91, erhältlich.

Wir freuen uns auf Sie.

Bärbel Wienrich

# Scholz

## Getränkhandel Heimlieferdienst Imbiss

02791 Oderwitz, Karl-Liebknecht-Straße 5b  
Tel.: 035842/27321  
Fax.: 035842/27320

- Frühstück ab 8.00 Uhr
- Zeltverleih
- Heimlieferdienst
- Plattenservice (auch außer Haus)
- Familienfeiern
- Anfertigung von Präsenten und Präsentkörben

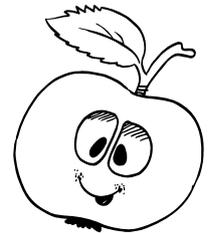
Wir haben unser Angebot erweitert!

# NEU

Ab 05. September 2005 nehmen wir für Linke Fruchtsäfte in Neugersdorf Ihre Äpfel entgegen.

Unsere Annahmezeiten sind:

Montag	von 16.00 - 20.00 Uhr
Dienstag	von 16.00 - 20.00 Uhr
Donnerstag	von 16.00 - 20.00 Uhr
Freitag	von 16.00 - 20.00 Uhr



## TAXI KÄRNTH

☎ 03586/787845

H. Kärnth · Sorgeweg 8 · 02794 Leutersdorf

- Krankenfahrten, Dialysefahrten, Fahrten zur Kur (alle Kassen – Abrechnung durch uns)
- Fahrten zu allen Anlässen • Flughafentransfer
- Kleinbus bis 8 Personen
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis

## HELLMUTH MINERALÖL

GMBH & Co. KG

- Heizöl & Heizöl Plus
- Diesel & Bio-Diesel
- Schmierstoffe

Geschwister-Scholl-Straße 22b  
02794 Leutersdorf  
Telefon: (0 35 86) 38 61 47  
Telefax: (0 35 86) 78 94 46

NEU: HOLZPELLETS  
HOLZBRIKETS

kostenfreie Telefonnummer:  
**0 800/44 22 33 1**

Kurzfristige Lieferung möglich!

[www.hellmuth-mineraloel.de](http://www.hellmuth-mineraloel.de)

## BERNDT Elektromobile

☎ 0 35 91 / 599 499

Mobilität neu erleben

ELEKTROMOBILE:

- ▶ 6-15 km/h ▶ 10-60 km Reichweite
- ▶ sehr einfach bedienbar ▶ ohne Führerschein
- ▶ Schneller Reparaturservice & Vermietung
- ▶ Kostenlose Probefahrten, auch bei Ihnen zu Hause



Große Sommeraktion E-Mobile ab 1.480,- €



Badewanne-lift



Treppen-lift



elektr. Fahrrad

BERNDT Elektromobile, Äußere Lauenstr. 31, 02625 Bautzen,  
Telefon: 03591/599 499, [www.berndt-elektromobile.de](http://www.berndt-elektromobile.de)

Eisen- und Buntmetallannahme  
Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung  
Containerdienst und Toilettenvermietung

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!  
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel

**Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger**

Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23

Hintere Dorfstraße 15 a  
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Freitag	7.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag	7.00 – 18.00 Uhr
Sonnabend	9.00 – 11.00 Uhr





**RENAULT**



Sofort-Service ohne Voranmeldung

# Was ist RENAULT MINUTE?

**RENAULT  
minute**

- **Sofort-Service ohne Voranmeldung**
- **Ölwechsel**
- **Auspuff**
- **Batterie**
- **Stoßdämpfer**
- **Reifen**
- **Bremsen**

**Öffnungszeiten:**  
 Mo.-Fr. 07:00 - 18:00  
 Sa. 09:00 - 12:00

Eberhard Neumann  
gibt Antwort



Renault Minute ist ein europaweites Sofort-Hilfe-Konzept ohne Voranmeldung für **alle Automarken**.

Werkstätten, die solche Leistungen anbieten, müssen bestimmte Bedingungen und Voraussetzungen dafür erfüllen.

Der Autoservice Leutersdorf ist ein solcher Sofort-Service Betrieb.

Der große Vorteil für den Hilfesuchenden besteht darin, das er bei Instandsetzung oder Wechsel von Öl, Auspuff, Batterie, Stoßdämpfer, Reifen und Bremsen einen **kostenlosen** 25 Punkte Check an seinem Fahrzeug erhält.

Ein Nachweisblatt über diesen Check wird Ihnen selbstverständlich ausgehändigt.

Unser Anliegen ist, es Ihnen bei dieser Gelegenheit einen Überblick über den technischen Zustand Ihres Autos (**egal welcher Marke**) zu verschaffen.

Uns liegt am Herzen, dass Sie immer sicher mit Ihrem Fahrzeug unterwegs sind.

Gute Fahrt wünscht  
Eberhard Neumann

**Autoservice  
Leutersdorf GmbH**

Hauptstraße 26 · 02794 Leutersdorf  
Tel. 0 35 86/38 61 48



# Bauhof Rößler

Inh. René Rößler



**Bedachungen**  
**Klempnerei & Gerüstbau**  
**Trockenbau**

**Fassadenverkleidung**  
**Fenster und Türen**



**Niederoderwitzer Str. 2 · 02794 Spitzkunnersdorf**  
**Tel./Fax 0 3 5 8 4 2 / 2 9 9 9 4 · Mobil 0 1 7 2 / 7 5 5 7 4 9 7**



# Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · www.containerdienst.eibau.de  
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16



# Ihr Mobiles Reisebüro

Anita Haselbach



Tel.: 03583/696303

**Die Kataloge für die Wintersaison 05/06 sind da !**  
*Lassen Sie sich die besten Frühbucherrabatte nicht entgehen !*

**Kanarische Inseln- Fuerteventura: \*\*\*\*+ Monica Beach**  
an der Costa Calma, dem kilometerlangen Sandstrand  
03.01.06 ab Dresden, 14 Tage All inclusive: 902,00 EUR p.P.  
**Kanarische Inseln- Teneriffa: \*\*\* Hotel Barcelo Varadero**  
10.02.06 ab Dresden, 14 Tage, Halbpension: 869 EUR p.P.  
Kind bis 14 Jahre: 439 EUR, Kind bis 6 Jahre: 383 EUR  
*\*Hotel auch mit All inclusive oder ohne Verpflegung buchbar !*

**Im Garten, auf der Terrasse, im Büro, zu Hause...  
unser Reisebüro kommt zu Ihnen !**  
Alle Veranstalter, sofortige Preisvergleiche, kompetente Beratung, viele Infos und umfangreicher Service.  
**Rufen Sie uns an! Wir bringen ein komplettes Reisebüro mit.**

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*



Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

# Bestattungen



Fachgeprüfter Bestatter

**Sie trauern um einen lieben Verstorbenen**  
Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.  
Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10

# Neugersdorfer Bestattungen

G m b H  
Eichhorn & Mönnich



Wir beraten Sie kostenlos zu allen Fragen der **Bestattungsvorsorge** und bieten Ihnen eine persönliche Lösung an. Termine bitte nach Vereinbarung!

**Büro Neugersdorf** *Wir sind Partner des*  
**Schillerstraße 8** Kuratoriums Deutscher Bestattungskultur  
**02727 Neugersdorf** Deutscher Bestattungsvorsorge Treuhand AG  
BSW Verbraucher-Service

**TAG UND NACHT ☎ (0 35 86) 3 23 33**

**elektro - service** 02794 Leutersdorf  
An der Zeile 18 A  
**Eberhard Rücker** Telefon: 03586 386101  
FAX: 03586 386106



Beratung, Planung und Ausführung von:

- Elektro-Installationsarbeiten aller Art
- Elektro-Heizungen und warmes Wasser
- Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Vermietung einer 12-Meter Arbeitsbühne

**NEU** Aufladung Ihres Prepaid-Handys

Öffnungszeiten Verkauf:  
Mo – Fr: 14.00 -18.00 / Sa: 9.00-12.00

**Sicherheit vom Fachmann**



# Fred Hentsch e.K.

Hauptstraße 6  
02794 Leutersdorf

KANZLEI FÜR FINANZEN UND VERSICHERUNGEN

**Direkt-Baufinanzierung**

10 Jahre fest, 1% Tilgung, keine Bearbeitungsgebühr! : : : : :  
Erstklassige Konditionen von Direktbanken, aber

- ✓ persönliche Beratung vor Ort
- ✓ Bearbeitung vor Ort
- ✓ Keine Bearbeitungsgebühr

**ab 3,6% nom.**  
(3,66% eff.)

*Anschlussfinanzierung – Baufinanzierung – Forwarddarlehen*  
**Fordern Sie Ihr Angebot**

Tel.: 03586/386288, Fax: 789458, E-mail: fred.hentsch@imb-vv.de



# Bau- und Möbeltischlerei Steffen Kubitz

**Fenster u. Türen, Innenausbau, Treppen-, Möbelbau**

**Wir stellen preisgünstig her:**

- Holztreppe + Geländer
- Holzfenster + Haustüren
- Wand- und Deckenverkleidung
- Verkleidung von Umgebänden

**Wir liefern und montieren:**

- Kunststofffenster + -türen
- Alufenster + -türen
- Rollläden, Garagentore, Rolll Tore

**Angebote**

**VEKA Kunststofffenster + -türen bei uns immer zum Superpreis!**

Hauptstr. 24 · 02739 Neueibau · Tel./Fax (0 35 86) 70 29 76  
**Funk-Tel. 01 75/4 10 86 35 · www.tischlerei-kubitz.de**

## Aktuelle Steuertipps

### Pauschalbesteuerung von Erholungsbeihilfen

Erholungsbeihilfen (zusätzliche finanzielle Zuwendungen), die der Arbeitgeber seinen Arbeitnehmern für die eigene Erholung oder für die Erholung des Ehegatten oder von Kindern gewährt, können dann mit 25% pauschal besteuert werden, wenn die insgesamt im Kalenderjahr gewährten Erholungsbeihilfen 156 Euro für den Arbeitnehmer, 104 Euro für den Ehegatten und 52 Euro für jedes auf der Lohnsteuerkarte eingetragene Kind nicht übersteigen.

Die Höchstbeträge für den Arbeitnehmer, seinen Ehegatten und seine Kinder sind jeweils gesondert zu betrachten. Bei bar gezahlten Erholungsbeihilfen muss sichergestellt werden, dass die Beihilfe zu Erholungszwecken verwendet werden.

Für die pauschal versteuerten Erholungsbeihilfen sind keine Beiträge zur Sozialversicherung zu entrichten.

**KIPPES und FOURNÉS**  
**STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbH**

Niemöllerstraße 21,  
 02730 Ebersbach, Tel.: 0 35 86/7 60 30  
 Fax: 0 35 86/7 60 35, E-Mail: kanzlei@kippes-fournes.de,  
 Internet: www.kippes-fournes.de

## NOCHMAL ZINSENKUNG!

Zinssatz 3,5 %\*

- kein Zinsrisiko (Festzins)
- variable Laufzeit
- kostenlose Sondertilgungen

**7,5 T€ 47,50 € mtl. - Kauf, Modernisierung**  
 (Heizung, Dach, Wintergarten etc.)

**15 T€ 87,50 € mtl. - Abwasseranschlüsse**

**20 T€ 116,66 € mtl. - Umfinanzierung von Krediten**

\* Zwischenkredit (effektiver Jahreszins 3,56% fest bis Zuteilung - frei bleibend) in Verbindung mit dem Abschluss eines IDEAL-Bausparvertrages. Die erforderliche Auffüllung des Bausparkontos kann durch Sie oder durch unsere Vermittlung erfolgen.



**Veronika Herrmann**  
 Bezirksleiterin  
 Feldweg 1 b  
 02763 Oberseifersdorf  
 Tel. 0 35 83 / 70 85 76  
 Fax 0 35 83 / 70 85 29  
 Mobil: 01 71 / 2 28 60 94  
 Veronika.Herrmann@wuestenrot.de

## VICTORIA



Auslandsreise-Krankenversicherung

## Sicher rund um die Welt

Damit Sie auch bei Urlaubs- und Geschäftsreisen im Ausland gut krankenversichert sind.

### Öffnungszeiten

Montag	14.00 – 17.00 Uhr	Dienstag	9.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr	Freitag	9.00 – 12.00 Uhr

## VICTORIA

Generalagentur Wilfried Hillert, 02794 Leutersdorf, **Bergstr. 16**  
 Tel: **0 35 86/78 80 91**, Fax: **78 80 93**, E-Mail: wilfried.hillert@victoria.de  
 Versicherungen - D.A.S.-Rechtsschutz - Bausparen - Baufinanzierung  
 Die VICTORIA. Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe

## NOTRUF in Leutersdorf

SMH	112
Feuerwehr	112
Polizei	110



### Allgemeine Fernsprecheranschlüsse

SMH Schnelle Medizinische Hilfe	(0 35 85) 40 40 00
Rettungsstelle Löbau (Notruf)	(0 35 85) 40 40 00
Polizeirevier Löbau	(0 35 85) 86 50
Polizeiposten Seiffhennersdorf	(0 35 86) 40 84 20
BGS Ebersbach	(0 35 86) 76 02-0

### Örtliche Einrichtungen

Gemeindeverwaltung Leutersdorf	(0 35 86) 33 07-0
Verwaltungsgeb. Spitzkunnersdorf	(03 58 42) 2 53 50
Grundschule Leutersdorf/Hort	(0 35 86) 38 62 46
Kindertagesstätte Leutersdorf	(0 35 86) 38 62 24
Kindertagesst. Spitzkunnersd./Hort	(03 58 42) 2 60 32

### Versorgungsunternehmen

Wasserversorgung MB Ebersbach (SOWAG)	(0 35 86) 3 02 90
Wasserversorgung SOWAG Zittau	(0 35 83) 77 37-0
Abwasser (SOWAG Zittau)	(0 35 83) 57 15-0
Abwasser Notdienst außerh. d. Dienstzeit	01 72/3 73 55 14
Gasversorgung (GASO) außerhalb der Dienstzeit	(0 35 86) 76 01-0 sowie 08 00/7 87 90 00
Stromversorgung (ESAG)	(0 35 81) 36 50 oder (0 35 81) 36 52 22



Bitte ausschneiden!

## INFORMATIONSV ERANSTALTUNG

Alle **Fragen** zur **Gesetzlichen und Privaten Krankenersicherung.**

Stand 09.09.2005, beantwortet Herr Bernd Maxheimer.

**Am 10. und 17. September 2005**

Hotel zum Hirsch, Hauptstraße 118, 02739 Eibau  
 Beginn: 14.00 Uhr

Fragen, Infos, Anmeldung unter:

### THOMAS SCHILLER

Maklerbüro für Versicherungen und Finanzdienstleistungen

Friedensstraße 48, 02794 Leutersdorf

Tel./Fax (0 35 86) 78 85 14 · E-Mail T.M.Schiller@t-online.de

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen**

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
27./28. 08. 05	Dr. Chr. Wenzel	Bahnhofstraße 2 Hirschfelde Tel. 03 58 43 / 2 52 69
03./04. 09. 05	DS Töppel	Mozartstraße 10 Zittau Tel. 0 35 83 / 70 03 66
10./11. 09. 05	DS L. Pohl	Otto-Simm-Str. 2 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 54
17./18. 09. 05	DS Strauß	Bahnhofstraße 14 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 24 32
24./25. 09. 05	DS M. Michel	Hauptstr. 43 Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 38 61 72
01./02. 10. 05	DS E. Hofmann	V.-Canitz-Str. 3 Oderwitz Tel. 03 58 42 / 2 69 90
03. 10. 05	Dr. E. Krauskopf	Hauptstr. 3 Waltersdorf Tel. 03 58 41 / 3 54 52

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

Neubau • Um- und Ausbau  
Modernisierung • Rekonstruktion  
Putz- und Wärmedämmung  
Fliesen- und Plattenarbeiten  
Estrich- und Zimmererarbeiten  
Trockenbau  
Schlüsselfertiges Bauen



**Bauunternehmen  
Heidrich**

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich  
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
Tel.: (0 35 83) 70 42 85  
Fax: (0 35 83) 70 44 08  
homepage: [www.bauunternehmen-heidrich.de](http://www.bauunternehmen-heidrich.de)  
e-mail: [mail@bauunternehmen-heidrich.de](mailto:mail@bauunternehmen-heidrich.de)



**Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen**

Datum	Name	Dienststelle	Privat
27./28. 08. 05	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 48 36 Tel. 0 35 86 / 40 42 09 <b>Praxis von 9–11 Uhr geöffnet!</b>	
03./04. 09. 05	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 25 Tel. 0 35 86 / 40 42 25	Tel. 0 35 86 / 40 42 25
10./11. 09. 05	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 38 62 25	Tel. 0 35 86 / 40 43 40
17./18. 09. 05	SR Kröger	Hauptstr. 13a Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42 / 2 65 79	Tel. 03 58 42 / 2 65 40
24./25. 09. 05	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 43 24	Tel. 0 35 86 / 40 58 99
01./02. 10. 05	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 64	Tel. 0 35 86 / 40 41 71
03. 10. 05	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 64	Tel. 0 35 86 / 40 41 71

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Tel. (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

**Änderungen vorbehalten!**

**FREITAG, DEN 2. SEPTEMBER**

**Frischfleisch vom Jungbullen  
hausgemachte Wurst**



**BAUERNHOF**  
Lutz und Beate Linke  
Niederoderwitzer Straße 4  
02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax 03 58 42 / 2 66 81

**Sie können jederzeit vorbestellen.  
Der Hofladen ist ab 12.30 Uhr geöffnet!**

**Impressum**

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19  
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister  
als Vertreter im Amt: Frau Marschner  
Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner  
Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf  
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51



**Nächster  
Redaktionsschluss  
15. 09. 2005**